



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 October 2000
Russian
Original: English

**Пятьдесят пятая сессия
Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)**

Пункты 117 и 83 повестки дня
**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2000-2001 годов**

**Международное сотрудничество в использовании
космического пространства в мирных целях**

Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях

**Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.4/55/L.8**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной
Ассамблеи**

I. Просьба, содержащаяся в проекте резолюции

1. В соответствии с пунктами 28 и 29 проекта резолюции A/C.4/55/L.8 Генеральная Ассамблея:

а) отметила бы, что в соответствии с пунктом 11 резолюции 54/68 Генеральной Ассамблеи Управление по вопросам космического пространства представило Комитету для рассмотрения на его сорок третьей сессии план действий по осуществлению рекомендаций ЮНИСПЕЙС III; и

б) просила бы Генерального секретаря принять меры и осуществить мероприятия, предусмотренные в плане действий, основанном на рекомендациях ЮНИСПЕЙС III.

2. До принятия доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его сорок третьей сессии¹ Секретариат в устном заявлении информировал Комитет о сметных расходах, связанных с

осуществлением его решения одобрить этот план действий и рекомендовать его к осуществлению.

II. Связь этой просьбы с программой работы

3. Деятельность, предусмотренная в плане действий, относится к Программе 3 «Использование космического пространства в мирных целях» среднесрочного плана на период 1998–2001 годов с изменениями и к разделу 6 «Использование космического пространства в мирных целях» бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов.

III. Деятельность, посредством которой должна выполняться указанная просьба

4. Некоторые мероприятия, рекомендованные ЮНИСПЕЙС III, относятся к программе работы Управления по вопросам космического пространства и были включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов с выделением средств из регулярного бюджета и привлечением дополнительных внебюджетных ресурсов. Содержащиеся в плане действий, одобренном Комитетом, виды деятельности, ассигнования на которые не были предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период, включают:

а) укрепление роли Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и его подкомитетов в деле содействия международному сотрудничеству в использовании космического пространства;

б) осуществление программы создания потенциала в областях, связанных с космическим правом;

в) укрепление деятельности Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники;

г) поощрение применения космических технологий в рамках системы Организации Объединенных Наций;

д) установление и укрепление партнерских отношений с промышленностью;

е) укрепление партнерских отношений с межправительственными и неправительственными организациями;

ж) осуществление программы информационно-пропагандистской деятельности для широкой общественности и программы для молодежи;

з) укрепление издательско-информационных служб.

5. В число направленных на достижение соответствующих целей мероприятий, которые должны быть включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов с выделением на них ассигнований из регулярного бюджета, входят: доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях об итогах проводимого раз в два года глобального обзора существующих механизмов международного сотрудничества в области космической деятельности; создание и ведение

веб-сайта по глобальному обзору; и аналитическое исследование в целях определения тех областей связанной с космическим пространством деятельности, в которых существует потребность в новых и нетрадиционных механизмах сотрудничества; создание базы данных о национальных законах и политике в области космической деятельности; разработка учебных модулей для задействования космических технологий в деятельности по борьбе с конкретными категориями стихийных бедствий; осуществление программы популяризации техники; доклад, содержащий результаты и аналитические выкладки исследования о положении дел в области использования достижений космической науки и техники и их применении в рамках системы Организации Объединенных Наций.

IV. Дополнительные потребности в ресурсах

6. Дополнительные потребности в ресурсах оцениваются в 426 300 долл. США и связаны с необходимостью покрытия расходов по созданию двух должностей категории С-3 и одной должности категории С-2 (118 100 долл. США), по консультантам (9000 долл. США), путевых расходов (46 000 долл. США), общих оперативных расходов (1700 долл. США), расходов по оборудованию (36 000 долл. США), выполнению печатных работ по контрактам (5500 долл. США) и увеличения стипендиального фонда (210 000 долл. США) для Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники.

7. Две должности категории С-3 требуются для проведения мероприятий, связанных с наращиванием технического потенциала государств-членов, в особенности развивающихся стран, в области космического права; укреплением потенциала Управления в области предоставления технических консультативных услуг другим организациям системы Организации Объединенных Наций в вопросах использования ими космической технологии в целях повышения действенности и эффективности их деятельности в области экономического и социального развития (в частности, использование спутниковой связи в контексте реагирования на стихийные бедствия и при осуществлении учебно-просветительских программ и предоставлении услуг в области здравоохранения, использование данных мониторинга Земли при разработке стратегий снижения опасности стихийных бедствий, рационального использования природных ресурсов и экологического мониторинга и оценки состояния окружающей среды); и оказанием содействия в разработке учебных модулей для задействования космической технологии в деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий и для использования спутников глобальной системы местоопределения и глобальной навигационной системы; оказанием содействия в деле создания информационной сети по основным достижениям космической науки и деле расширения сети небольших телескопов, особенно в развивающихся странах; и созданием интерактивной мультимедийной учебно-просветительской службы в области космической науки и техники.

8. Сотрудник на должности категории С-2 необходим для оказания содействия в осуществлении программ информационно-пропагандистской деятельности для широкой общественности путем организации программы посещений астронавтов, мероприятий в ходе Всемирной недели космоса и

ежегодного общественного форума; разработке стратегий, направленных на использование отдельных передовых информационных технологий в работе Межучрежденческого совещания по деятельности в области космического пространства; разработке веб-сайта, посвященного глобальному обзору существующих механизмов международного сотрудничества в связанной с космическим пространством деятельности; разработке программного компонента мультимедийной учебно-просветительской службы в области космической науки и техники.

9. Сумма в 9000 долл. США потребуется для оплаты услуг консультантов, которые будут привлекаться к разработке первой серии модулей для задействования космических технологий в деятельности по борьбе с конкретными категориями стихийных бедствий и для проводимого на двухгодичной основе глобального обзора существующих механизмов международного сотрудничества в связанной с космическим пространством деятельности. Сметная сумма в 46 000 долл. США потребуется для покрытия путевых расходов сотрудников по проведению мероприятий по оценке потребностей в связи с задействованием космической технологии в разработке социально-экономических планов с использованием спутниковой связи; разработке проектов, связанных с использованием космической технологии в ликвидации последствий стихийных бедствий; расширением сети небольших телескопов в развивающихся странах; участием в отраслевых совещаниях предприятий, деятельность которых связана с космическим пространством; организации в различных регионах совещаний «за круглым столом» работников законодательных органов, являющихся сторонниками деятельности в космическом пространстве, и семинара по космическому праву; предоставлению основной поддержки деятельности по осуществлению рекомендаций ЮНИСПЕЙС III неправительственными субъектами; участию в организации мероприятий, которые будут проводиться в ходе Всемирной недели космоса в различных регионах.

10. Ассигнования в размере 36 000 долл. США потребуются для покрытия расходов по приобретению аппаратуры обработки данных, включая программное обеспечение для разработки баз данных по национальным политике и законодательству в области космического пространства и КД-ПЗУ, содержащих мультимедийные учебные материалы по космической науке и технике. Средства на покрытие общих оперативных расходов в размере 1700 долл. США потребуются для обслуживания трех дополнительных компьютеров для трех новых сотрудников. Ассигнования в размере 5500 долл. США на оплату услуг по контрактам необходимы для покрытия расходов по печатанию на стороне брошюр о поступающих из развивающихся стран предложениях по проектам для распространения в промышленных кругах, занимающихся деятельностью, связанной с космосом, и среди доноров.

11. В рамках Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники сумма в размере 210 000 долл. США требуется по статье субсидий и взносов для финансирования стипендий. На эти средства в рамках Программы популяризации техники будут обеспечиваться поддержка участия представителей из развивающихся стран в семинаре по юридическим аспектам космического пространства; предоставляться стипендии в учебных центрах по космической науке и технике и Сети учебных научно-технических и исследовательских институтов по космосу для Центральной, Восточной и Юго-

Восточной Европы; и оказание помощи в деле задействования космической технологии в деятельности по ликвидации последствий стихийных бедствий.

V. Потенциал покрытия расходов за счет имеющихся ресурсов

12. В бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов ассигнования для покрытия расходов в связи с вышеупомянутыми дополнительными потребностями не предусмотрены.

VI. Резервный фонд

13. В соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в резолюции 41/213, и фактически начиная с двухгодичного периода 1990–1991 годов резервный фонд создается для каждого двухгодичного периода в целях покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с юридическими основаниями, не предусмотренными в бюджете по программам. Согласно этой процедуре, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, соответствующие мероприятия могут осуществляться только на основе перераспределения ресурсов из менее важных областей или внесения изменений в запланированные мероприятия. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период. Сводная ведомость с указанием всех последствий для бюджета по программам и пересмотренные сметы будут представлены Ассамблее к концу текущей сессии.

VII. Резюме

14. Если Генеральная Ассамблея утвердит пункты 28 и 29 проекта резолюции A/C.4/55/L.8, то, по оценкам, по разделу 6 «Использование космического пространства в мирных целях» бюджета по программам на 2000–2001 годы потребуются дополнительные ассигнования в размере 426 300 долл. США. Кроме того, потребуется сумма в размере 22 600 долл. США по разделу 32 «Налогообложение персонала», которая компенсировалась бы суммой в таком же размере по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/55/20).*